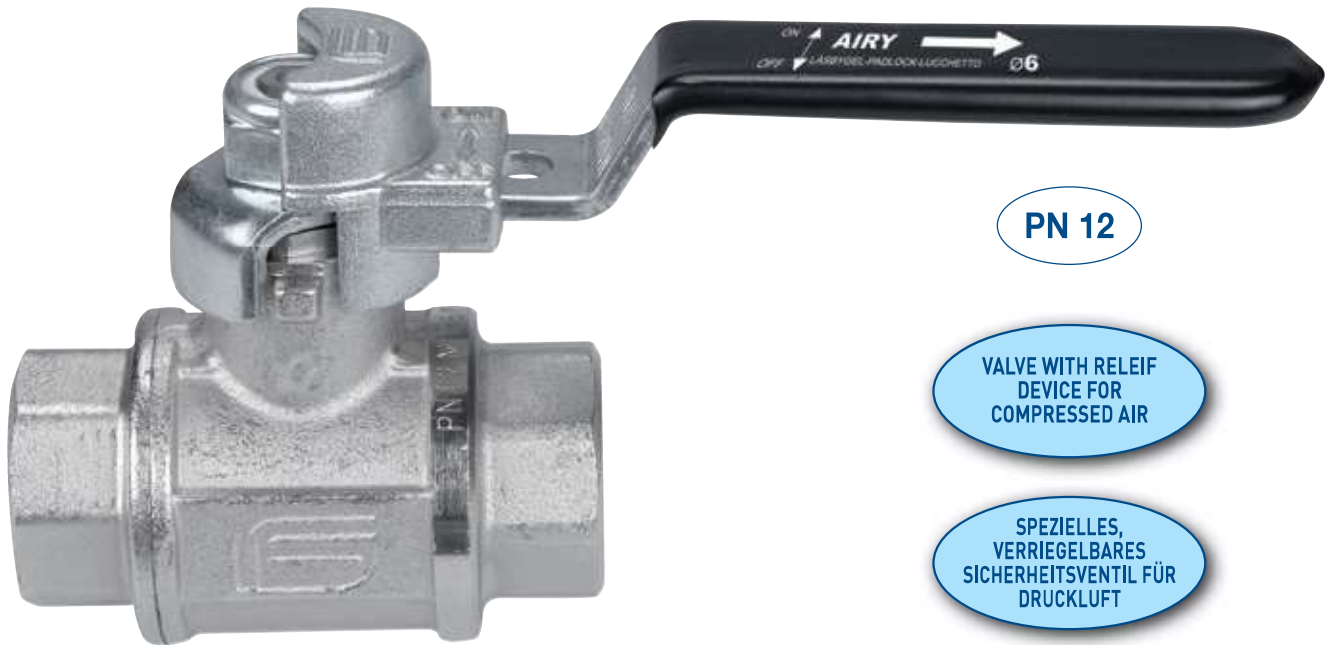


# AIRY LOCK®

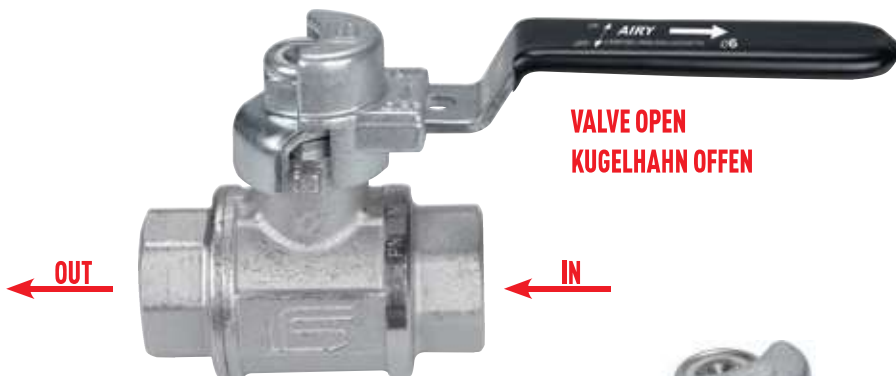


PN 12

VALVE WITH RELEIF  
DEVICE FOR  
COMPRESSED AIR

SPEZIELLES,  
VERRIEGELBARES  
SICHERHEITSVENTIL FÜR  
DRUCKLUFT

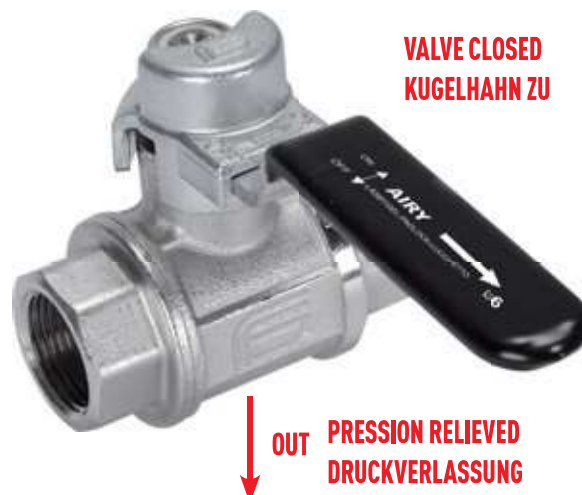
art. 2353 F/F



VALVE OPEN  
KUGELHAHN OFFEN

OUT

IN

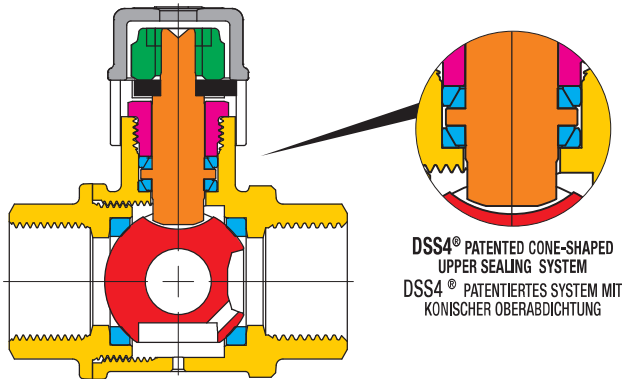


VALVE CLOSED  
KUGELHAHN ZU

OUT

PRESSION RELIEVED  
DRUCKVERLASSUNG

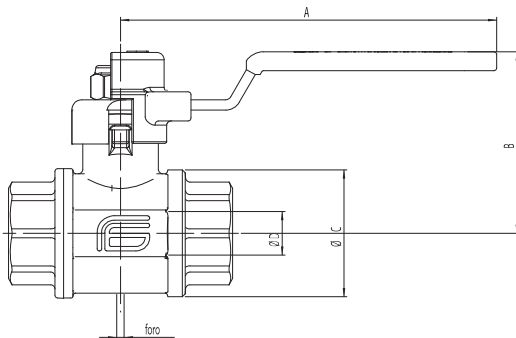
## SECTION / QUERSCHNITT



## LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW614N
Operation stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Operating device Betätigungselement	●	zinc plated steel / zinkstahl
Fixing screw Befestigungsschraube	●	zinc plated steel / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	brilliant nickel-plating / glänzend vernickelte Oberfläche
Closing Cap Sperrsystem	●	Z5 EN1774

## DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



## VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	8	10	15	20	25				
size in inches Zoll Abmessung	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"				
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25				
A mm	104,5	104,5	104,5	129	129				
B mm	49,5	49,5	52,5	62	66				
Ø C mm	29	29	36	45	53				
L mm	53	54,5	69	77	89				
Ø Lucchetto	6	6	6	6	6				
foro mm	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5				

## TECHNICAL FEATURES:

- Temperature limits: for fluids from 0°C to +60°C
- Pressure limits: for fluids to a maximum of 12 bar

## SPECIFIC FEATURES:

- The AIRY LOCK valve, with reduced bore, is a product derived from the TOTAL series and has been designed in order to exhaust the pressure of the downstream pipe section with the highest safe due to the lockable handle.

The Hand lever is permitting to lock in position Open/Closed, using a 6 mm padlock (not supplied).

- Bore: reduced.
- Stem: security system with self-adjusting gland.
- Seats: high resistance virgin PTFE.
- Upper seal: DSS4<sup>®</sup> Dynamic Sealing System (international patent) 4 anti-friction self-adjusting cone-shaped seals, in PTFE with dynamic seals. Ideal system to ensure long life cycles.

## Application fields:

The AIRY LOCK series is particularly used in compressed air installations and where there is the need to operate with highest safe.

## Threaded end connections:

- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

## Operation Devices:

Lockable steel hand lever (padlock not supplied)  
Available colours: black.

All the valves comply with the regulation **CE 97/23/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

## ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von + 0°C + 60°C
- Betriebsdruck: für Flüssigkeiten max. PN 12

## SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn AIRY LOCK mit reduziertem Durchgang ist abgeleitet aus der Baureihe Total und wurde eigens für den sicheren Druckablass an der nachgeschalteten Leitung konzipiert. Es besteht die Möglichkeit, den Hebel mit einem Vorhängeschloss zu schließen, so dass bei der Wartung der Druckluftanlagen keine falschen Betätigungen möglich sind.

Durch ein Vorhängeschloss Ø6mm (nicht mitgeliefert) kann der Hebel in geschlossener/offener Position gesperrt werden.

- Durchgang: reduziert.
- Spindel: mit Sicherheitssystem bestehend aus regelbarer Stopfbuchse.

- Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
- Obere Abdichtung: DSS4<sup>®</sup> Dynamic Sealing System (internationales Patent) 4 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen mit automatischer Regelung und dynamischer Dichtung. Ideales System für Anwendungen mit hoher Lastspielzeit, bei Hoch- und Niederdruck sowie Vakuum (1.10-2 mbar geprüft).

## Anwendungsbereich:

Die Baureihe AIRY LOCK kommt vor allem in Druckluftanlagen zum Einsatz, an denen die Wartungseingriffe in vollkommener Sicherheit auszuführen sind.

## Gewindeanschlüsse:

- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

## Betätigungselemente:

Stahl-Handhebel mit verriegelbarem System (nicht mitgeliefert).  
Erhältliche Farben: schwarz.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 97/23/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.